

# He whakamārama:

## Te whakarite kia 80% ngā kaiako whai tohu me te tangata whai kawenga i roto i ngā ratonga ā-pokapū e arahina ana e ngā Kaiako me ngā ratonga ā-Hōhipera

### Te whakarite kia 80% ngā kaiako whai tohu

#### Te Mahere Mahi Kura Kōhungahunga

I roto i te Mahere Mahi, i whakatauhia e te Kāwanatanga he whāinga kia whakaritea mō te 80% o ngā kaiako whai tohu i roto i ngā ratonga ā-pokapū e arahina ana e ngā kaiako i mua i te whakarite kia 100% i te wā roa. I takea mai tēnei i te mātāpono i ngā tohu whakaako ka whakaratoa ana ngā matatau ngaio me ngā pūkenga ki ngā kaiako e puta ai ngā putanga pai ki ngā tamariki.

#### Ngā whakaritenga onāiane

##### I tēnei wā ko te whakarite a te Kāwanatanga kia 50% ngā kaiako whai tohu

I raro i te Education (Early Childhood Services) Regulations 2008, me mātua tāuteute ngā pokapū e arahina ana e ngā kaiako me ngā ratonga ā-hōhipera kia 50% ngā kaiako whai tohu ECE.<sup>1</sup> Ka inea tēnei e ai ki ngā whakaritenga ōwehenga pakeke:tamaiti iti rawa me te mōrahi raihana o te ratonga (raihana whānui, takitaro rānei), te maha rānei o ngā rēhitatanga (raihana whakamātautau).

Hei tauira, mēnā he raihana whānui tō tētahi ratonga rā katoa, ā, he 50 ngā tamariki 2 tau, pakeke atu hoki te mōrahi o te raihana, ā, mātua kia rima ngā pakeke mō ngā whakaritenga ōwehenga pakeke:tamaiti mō tēnei (1:10).<sup>2</sup> I te mea ka tātaitaia te whakaritenga 50% ki tēnei tau, me tāuteute te ratonga i ngā kaiako whai tohu ECE e toru.

##### E whakatenatena ana te Kāwanatanga kia 80-100% ngā kaiako whai tiwhikete

E whakatenatena ana te Puka Mahi Tuku Pūtea ECE i ngā ratonga kia nui tonu te whakamahi i ngā kaiako whai tiwhikete kia kapi ai ngā whakaritenga ōwehenga pakeke:tamaiti iti rawa. He tohu ECE, kura tuatahi tō te kaiako whai tohu me tētahi tiwhikete mahi onāiane. He nui ake te whakawhiwhinga ki ngā ratonga mēnā he 80%, nui atu rānei ngā kaiako whai tiwhikete kia eke ki ngā ōwehenga i roto i te wā whiwhi pūtea o te whā marama.

Arā, ko te tikanga ka āhei ngā ratonga ki te manei i runga ake me te heke ki raro i te 80% i ngā wā rerekē i roto i te whā marama me te āhei tonu ki ngā rahinga pūtea nui ake. Hei tauira, ka āhei atu tētahi ratonga ki ngā rahinga pūtea 80-99% mēnā he 70% ngā kaiako whai tiwhikete ka whakamahia e rātau kia kapi ai ngā ōwehenga i tētahi rā me te 90% i te rā whai ake, ko te mea nui me 80% te toharite i roto i te wā whiwhi pūtea.

1 Education (Early Childhood Services) Regulations 2008, [reg 44\(3\) – Ngā tohu, ngā ōwehenga, me ngā paerewa rahinga o te ratonga: arowhānui](#).

2 Education (Early Childhood Services) Regulations 2008, [sch 2 – Ngā ōwehenga pakeke ki te tamariki \(iti rawa\)](#).

## Ngā kōwhiringa hei whakarite kia 80% ngā kaiako whai tohu

I ia kōwhiringa, e marohi ana mātau kia āhei ngā kaiako whai tohu ECE me te kura tuatahi me tētahi tiwhikete mahi kia uru kia whakaaetia mō ngā kaupapa waeture me te whiwhi pūtea. Ka whakarite tēnei i ētahi o ngā rerekētanga i waenga i ngā waeture me ngā whakaritenga whiwhi pūtea. Engari, ka haere tonu Ngā Waeture me ngā ture whiwhi pūtea kia motuhake ai te mahi tētahi ki tētahi.

Kōwhiringa	Whakaahuatanga
<b>1. Kia puritia he ōrau nui tonu o ngā kaiako ECE whai tohu, tiwhikete hoki</b>	<p>Ka whakarerekē tēnei kōwhiringa i te paerewa 50% onāiane mā ngā ara e rua.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Me mātua tāuteute ngā ratonga i ngā kaiako, ko te 50% o ēnei kua whai tohu ECE, tiwhikete hoki.</li><li>Me mātua tāuteute ngā ratonga i ētahi kaiako 30% atu anō kua whai tohu ECE, kura tuatahi hoki/rānei me te tiwhikete.</li></ul> <p>Arā, ko te tikanga o tēnei me tāuteute ia ratonga i ngā kaiako, ko te 50% o ēnei kua whai tohu ECE, ā, kia 30% atu anō ngā kaiako whai tiwhikete ECE, kura tuatahi hoki/rānei – e ai ki te mōrahi o ngā rēhitatanga o te ratonga (raihana whānui), te maha rānei (raihana whakamātautau). Hei tauira, me tāuteute tētahi ratonga whai raihana mō ngā tamariki 50 neke atu i te 2 tau te pakeke (1:10 te ōwehenga) kia toru ngā kaiako whai tohu ECE kia ū ai ki te pae 50%, me tētahi kaiako whai tohu ECE, kura tuatahi rānei kia eke ai ki te paerewa 80%.</p>
<b>2. He ū ki Ngā Waeture o ngā ture tuku pūtea</b>	<p>Ka whakaritea e tēnei kōwhiringa kia whakamahia ko te 80% o ngā kaiako whai tohu, tiwhikete hoki kia kapi ai ngā whakaritenga ōwehenga i roto i te wā whiwhi pūtea o te whā marama.</p>
<b>3. Te whakarite kei reira ngā kaiako ECE whai tohu, tiwhikete hoki i ngā wā katoa</b>	<p>Me tāuteute ngā ratonga i ngā kaiako whai tohu 80% (ka inea ki ngā whakaritenga ōwehenga). Engari, me mātua kapi ngā whakaritenga ōwehenga i te wā kei reira ngā tamariki e ngā kaiako kia 50% te whai tohu ECE, tiwhikete rānei.</p> <p>Hei tauira, mēnā i raihanatia he ratonga mō te 50 tamariki he pakeke atu i te 2 tau, me tāuteute rātau i ngā kaiako e rima (1:10). Tokowhā o ēnei kaimahi me mātua whai tohu kia ū ki te whakaritenga 80%. Mēnā e 50 ngā tamariki kei reira, e toru i te iti rawa ngā kaiako whai tohu ECE o te ratonga ki te taha o ngā tamariki kia ū ai ki te tepenga-āpiti 50%.</p>

## Ko ngā tauārai e aukati ana i te eke o ngā ratonga ki te 80%

Ko ngā ratonga e mahi ana i raro i te 80% i tēnei wā i te nuinga o te wā kei te whakarato ki ngā rōpū taupori kāore e tino tiakina e te pūnaha mātauranga. E mōhio ana mātau ki te uara o ēnei ratonga, ā, e hiahia ana mātau ki te mōhio he aha ngā tauārai e aukati ana i tā rātau mahi i te 80%, ka mutu he aha ngā tautoko e hiahia ana rātau.

## Te whakakaha i te whakaritenga o te tangata whai kawenga i ngā ratonga kei ngā pokapū e arahina ana e ngā kaiako, ā-hōhipera hoki

I ngā pokapū e arahina ana e ngā kaiako, kei roto tonu ngā tāngata whai kawenga, ā, kei a rātau tonu te kawenga mō te tuku mātauranga me te manaaki, te tiaki me te hauora me te haumarua o ngā tamariki i ia rā.<sup>3</sup> I ngā ratonga ā-hōhipera, kei ngā tāngata whai kawenga te kawenga tuatahi ake mō te mātauranga o ngā tamariki kei te ratonga, te whakarite kei te tiakina ngā tamariki i roto i te akomanga, me te tautoko i te hauora, haumarua me te manaaki.<sup>4</sup>

I ngā momo ratonga e rua, ko te tangata whai kawenga kei te whakahaere i ngā tamariki me ngā kaiwhakaako<sup>5</sup>, ā, me mātua whai tohu whaimana me tētahi tiwhikete mahi onāiane.<sup>6</sup>

3 Education (Early Childhood Services) Regulations 2008, [waeture 3 – Whakamāoritanga](#) me te waeture 44(1)(d)(ii) – Ngā tohu, ōwehenga, me ngā paerewa rahi ā-ratonga: arowhānui – mātua kia kotahi te tangata i te iti rawa mō ia 50 tamariki kei reira.

4 Education (Early Childhood Services) Regulations 2008, [reg 3 – Whakamāoritanga](#).

5 Education (Early Childhood Services) Regulations 2008, [waeture 44\(1\)\(d\) – Ngā tohu, ōwehenga, me ngā paerewa rahinga o te ratonga: arowhānui](#).

6 Education (Early Childhood Services) Regulations 2008, [reg 3 – Whakamāoritanga](#) me te [āpiti 1 – Ngā whakaritenga tohu](#) – I roto i ngā pokapū e arahina ana e ngā kaiako me mātua whai tohu ECE, kura tuarua rānei ngā tāngata whai kawenga. I roto i ngā ratonga ā-hōhipera me mātua whai tohu ECE rātau.

## Ngā kaupapa hei whakakaha i te whakaritenga mō te tangata whai kawenga i roto i ngā ratonga ā-pokapū e arahina ana e ngā kaiako me ngā ratonga ā-hōhipera

Kei te whakawhitiwhiti kōrero mātau mō ngā kaupapa e whā e marohitia ana hei whakarite ko te tangata kei a ia te kawenga mō ngā ratonga ā-pokapū e arahina ana e ngā kaiako me ngā ratonga ā-hōhipera, kei te mārama, kei te hāngai ki te kaupapa me te tiaki i te painga o ngā tamariki:

Kaupapa marohi	Whakaahuatanga
<b>1. Ko te whakarite kei ngā tāngata whai kawenga kei ngā ratonga ā-pokapū e arahina ana e ngā kaiako me ngā ratonga ā-hōhipera tētahi tiwhikete mahi Wāhanga Tuatahi, Tuarua rānei</b>	Ka whakarite tēnei kei te whakahaeretia ngā kaiwhakaako e ngā kaiako matatau, ā, ka taea e ngā kaiako pūhou me te hunga kātahi anō ka hoki ki te whakaako te arotahi ki te ako.
<b>2. Ko te whakamārama i ngā mahi mā te tangata whai kawenga, tae atu ki te whakaritenga o te whakahaere mō ngā ratonga ā-pokapū e arahina ana e ngā kaiako</b>	Kua mārama i tēnei he aha te mahi a te tangata whai kawenga: <ul style="list-style-type: none"><li>Te tuku mātauranga, he manaaki i ngā tamariki e taetae atu me te ārahi i ngā kaiwhakaako.</li><li>Te whakarite kei te mōhio ngā kaimahi katoa ki te pou tarāwaho marautanga kua kāhiritia, ā, me pēhea te whakamahi i roto i ā rātau whakaakoranga.</li><li>Me whakarite ka tautuhia ngā mōrea hauora me te haumaruru, ā, ka whāia ngā upane tōtika hei whakarite i aua mōrea, pūmate rānei ina taetae atu ngā tamariki.</li><li>Te whakahaere i ngā tamariki e taetae atu me ngā kaimahi kei te tuku mātauranga me te manaaki (ahakoa kei ngā wāhi motuhake).</li></ul>
<b>3. Ko te whakarite kia whai tohu āwhina tūroro ngā tāngata whai kawenga kei ngā ratonga ā-pokapū e arahina ana e ngā kaiako.</b>	Ko te tikanga mā tēnei whakangungu ka tōtika te urupare a ngā tāngata whai kawenga ki ngā maiki, me te aha ka tautoko i a ia ki te whakarite i te hauora me te haumaruru o ngā tamariki.
<b>4. Ko te whakamārama he aha te tikanga o te whai kawenga mō te mātauranga o ngā tamariki me te whakaritenga o te whakahaere i roto i ngā ratonga ā-hōhipera.</b>	Kua mārama i tēnei he aha te mahi a te tangata whai kawenga: <ul style="list-style-type: none"><li>He tuku mātauranga, he manaaki i ngā tamariki me te ārahi i ngā kaiwhakaako.</li><li>He whakarite kei te mōhio ngā kaimahi katoa ki te pou tarāwaho marautanga kua kāhiritia, ā, me pēhea te whakamahi.</li><li>He whakarite kotahi te pakeke i te iti rawa kei reira i te wā kei roto ngā tamariki i te akomanga.</li><li>He whakahaere i ngā tamariki me ngā kaimahi kei te ratonga, me ngā pakeke kei te akomanga (tae atu ki ngā wā kei ngā wāhi rerekē ngā tamariki me ngā kaimahi).</li></ul> Ka whakamārama anō tēnei kaupapa kia mātua whakarite te tangata whai kawenga kia kotahi te pakeke i te iti rawa kei te taha o ngā tamariki i a rātau i roto i te akomanga. Kua tino mārama i tēnei te rerekētanga i waenga i te whakaritenga whakahaere me te whakarite kei reira he pakeke i te wā kei roto he tamariki i te akomanga.

### Me pēhea te tuku i ō whakaaro

Mō tētahi kape o te tuinga matapakanga whānui mō te whakatinana i te mahi whakahaerenga kōtuinga mō ngā ratonga akoranga tōmua, haere ki [Kōrero Mātauranga](#). Mēnā kei te hiahia koe ki te tuku urupare mō ngā kaupapa i runga ake, ka taea anō e koe te whakaoti tētahi rangahau i [consultation.education.govt.nz](https://www.education.govt.nz/consultation).

Ka taea anō te tuku tētahi tāpaetanga ā-tuhi āmiki atu ki [Earlylearning.Regulatoryreview@education.govt.nz](mailto:Earlylearning.Regulatoryreview@education.govt.nz) ki tēnei wāhi poutāpeta rānei:

Early Learning Regulatory Review  
Te Tāhuhu o Te Mātauranga  
Pouaka Poutāpeta / PO Box 1666  
Te Whanganui-a-Tara / Wellington 6140

Kei te hiahia Te Tāhuhu o Te Mātauranga i ngā whakaaro mō tēnei i mua o te **13 o Oketopa 2021**.

Mēnā he pātai āu mō te tuku i tētahi tāpaetanga kōrero, kei te hiahia mōhiohio atu anō rānei, imēra atu ki [Earlylearning.Regulatoryreview@education.govt.nz](mailto:Earlylearning.Regulatoryreview@education.govt.nz)

7 Kei roto i te paerewa marautanga onāiane ko ngā mātāpono me ngā aho o *Te Whāriki*. E whakarite ana te Tāhuhu ki te kāhiti i ngā whāinga me ngā putanga akoranga o *Te Whāriki* i raro i te Mahere Mahi Kura Kōhūngahunga.

8 I raro i te Health and Safety at Work Act 2015, kei runga kē i te kaiwhakarato ratonga ki te tiaki i te hauora me te haumaruru o ngā kaimahi me ngā tamariki i roto i te ratonga. Ka mārama i te huringa e marohitia ana e mātau he mārama te mahi a te tangata whai kawenga, i raro i tōna mana whakahaere, he mārama te wāhi ki a ia ki te whakarite i te hauora me te haumaruru o ngā tamariki, engari kāore i a ia ake te kawenga mō te whakarite i ngā mōrea, ngā pūmate hauora me te haumaruru katoa.